

Referência Bibliográfica básica do Kakuguen 03, 17-jan-2022

『最高道徳の格言』学習資料(平成26年7月号)

3 意なく必なく固なく我なし

- 『最高道徳の格言』を読み、以下のテーマを参考に、話し合いを進めてください。
 1. 【自我没却は自分を押さえつけるもの?】自我を没却した心の状態と、例えば、むやみに消極的になったり、極端に禁欲的になったりと、必要以上に自分を抑えようとしているときの心の状態には、どのような違いがあるでしょうか。
 2. 【自我没却の工夫と効果】P. 9 ~ P. 10 には、自我没却の3つの方法が提示されています。自分なりに取り組んでいることをご紹介ください。また、自我没却に努力しようとする中で、あなたの心や物の見方、行動にはどのような変化がありましたか。
- 以下の資料は、学習の参考としてご活用ください。
 1. 新版『道徳科学の論文』第9冊
P. 293 第四章(四)「意なく必なく固なく我なし」
 2. 廣池千九郎著、廣池幹堂編『「三方よし」の人間学』PHP刊
P. 18 「意なく必なく固なく我なし」 P. 76 「『自我』にとらわれない心」
 3. 『ニューモラル 心を育てる言葉 366日』
P. 49 「心の中の『我』を浄化する」 P. 267 「気づきにくい『我』」
 4. 香川初音『開発シリーズ』絶版
(廣池千九郎は)「あなたは正義感が強くて非常に義理がたい人ですね」とおっしゃったのです。「正義感の強いことも、義理がたいことも大変いいことですね。結構ですね」と言われましたので、ホッといきました。自分が好きなことをやっていてよかったな、と思ったとたん、廣池博士は、「固いものはとかく冷たいですよ。いかに大理石がりっぱといえども、それに種をまいてごらんなさい。芽生えないではありませんか。土をやわらかくして種をまいてごらんなさい。時がきたら、あの太陽の暖かいお照りと、土のしめりのそのうるおいによって、万物は芽をだして、生成発育するではありませんか。あなたも、あの太陽のお照りのような温かい心と、地のしめり、あのうるおいの心がなかったら、これから先、人を助けて育ててゆくことはできませんよ。どうです、今日みたいに、雪が積もり、みぞれが降っているとき、おお寒いといって、鉄の板を何枚かさねたって、暖ははれないでしょう(略)」と、やさしくおさとしくくださいました。

【資料の問い合わせ先】

公益財団法人モラロジー研究所 生涯学習本部 家庭教育部
Tel:04-7173-3218 Fax:04-7176-1177 katei@moralogy.jp

Estudo do Kakuguen

格言

17
言

de janeiro
Segunda-feira
das 20:00 às 21:00

Kakuguen
nº 3

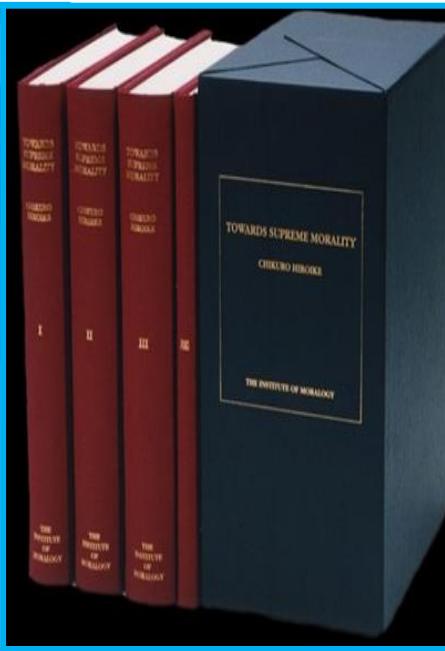
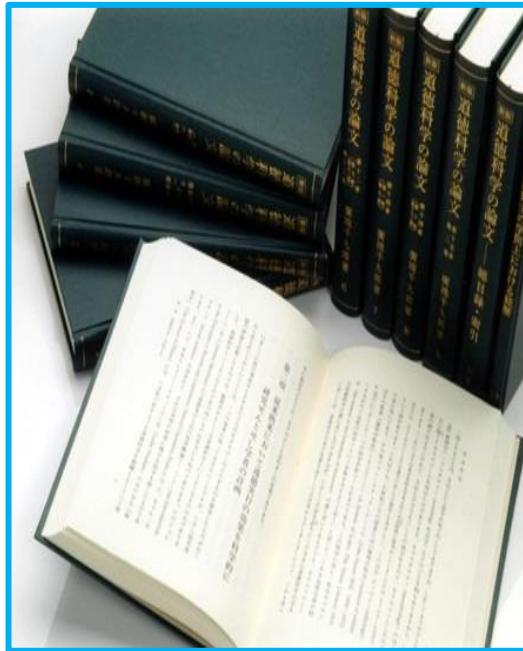
**Sem pré-julgamento, sem dogmatismo,
sem obstinação e sem ego.**

意なく必なく固なく我なし。

Use o link abaixo para acessar o material
de estudo e para entrar na reunião:
moralogia.org.br/kakuguen



realização



1. 新版『道徳科学の論文』第9冊 第2章 最高道徳実行の根本原理

P.293: (四) 意なく必なく固なく我なし

すでに第一巻〈第十二章孔子《こうし》の信仰の条及び第十四章第七項第二節〉に記するがごとく、人間にこの四つの不完全な精神作用が存在する間は、真に神の慈悲心がその人の心の中に入ることは出来ませぬ。それ故に、この四つの欠点のある人は、平素いかに最高道徳を実行しておっても、重大な事件に遭遇すれば、いかなる豹変をなすかもしれませぬ。それ故に、自我すなわち在来固有の自己の精神を棄《す》てて神の心と入れ替うるということが、最高道徳実行の根本原理であるのです〈なお第一巻第十二章第六項第九節の菩薩《ぼさつ》の説明をも参照すべし〉。

Do Tratado da Ciéncia da Moral, inglês, Vol. 3, Sinopse da Moral Suprema (Número 4.4): Without prejudice, without dogmatism, without stubbornness, without self: As I

1. Do Tratado da Ciéncia da Moral, Vol. 9

Pág. 293: Sem pré-julgamento, sem dogmatismo, sem obstinação e sem ego

Como já expliquei no Livro Um, enquanto existirem dentro do homem essas quatro atitudes mentais imperfeitas, o espírito benevolente de Deus não pode entrar na mente desse homem. Por isso, **qualquer pessoa com essas quatro imperfeições, por mais que pense que já pratica a moralidade suprema na vida cotidiana – quando se depara com um fato grave na vida – poderá repentinamente mostrar mudanças** (metamorfose). É por isso que o **egoísmo**, que está enraizado naturalmente na nossa mente, **deve ser contido e abandonado, para em seu lugar introduzir o sentimento de Deus**, constituindo-se no princípio fundamental das práticas de moralidade suprema.

have already explained in Book One, so long as these four imperfect mental attitudes exist within a man, the benevolent spirit of God cannot enter that man's mind. Anyone who has these four imperfections may practice supreme morality a great deal in everyday life, but he cannot tell what sudden changes he may undergo when he encounters a serious matter. To abandon selfishness, which is one's own inherent spirit, and introduce the mind of God in its stead, constitutes a fundamental principle in the practice of supreme morality.

Nota de tradução: Outra tradução, em inglês, para fins comparativos, extraída de *The Analects*, traduzida por *James Legge*, modificado por *antihubris.com*. Book IX. *Tsze Han*. Chap. IV: **There were four things from which the Master was entirely free. He had no foregone conclusions, no arbitrary predeterminations, no obstinacy, and no egoism.**

2. 格言 (3) 意なく必なく固なく我なし

この格言は、自我を没却した心の状態を示したものです。

これは、『論語』子罕《しかん》篇の中で、弟子が孔子の人格をたたえて述べた言葉です。つまり、孔子はまったく利己心にとらわれることなく、もっぱら天道に従って行動したというのです。

「意」とは、自分の主觀だけで判断するということです。

「必」とは、自分の考え方を無理に押し通すことです。

「固」とは、一つの判断に固執《こしつ》することです。

「我」とは、自分の立場や都合だけを考えることです。

したがって「意なく必なく固なく我なし」とは、自分勝手な考え方、無理押し、頑固《がんこ》、自己本位の行動がまったくなく、自然の法則に従って生きるということです。いいかえれば、広い視野に立って客観的に物事を判断し、他人の意見に十分に耳を傾け、そして、すべてのことに広い心をもって柔軟に対応し、どのような場合でも相手の立場を思いやって行動することです。

ところが、私たちの心の中には、意、必、固、我のいわゆる自我が根強く存在し、そのために人間関係が思わしくなくなり、ついには進退窮《きわ》まって

Nota de tradução: Outra tradução, em inglês, para fins comparativos, extraída de *The Analects*, traduzida por *James Legge*, modificado por *antihubris.com*. Book IX. *Tsze Han*. Chap. IV:

Havia quatro coisas das quais o Mestre estava totalmente livre. Ele não tinha conclusões precipitadas, nenhuma predeterminação arbitrária, nenhuma obstinação e nenhum egoísmo.

2. Máxima 3: Sem pré-julgamento, sem dogmatismo, sem obstinação e sem ego

(Texto do livro de Máximas, edição de 2020 (em japonês, revisão de 1991):

Esta máxima indica o estado de espírito reinante quando se renuncia ao egoísmo.

São palavras que descrevem a personalidade de Confúcio, registradas por seu discípulo no “*Analectos*” (*Lun-Yu* – Discursos Morais, capítulo IV, *Tsze Han*). Ou seja, Confúcio não demonstrava nenhum apego ao egoísmo, agindo tão somente conforme a lei cósmica do universo.

Pré-julgamento significa o julgamento subjetivo das coisas, ou seja, baseado apenas na sua visão pessoal.

Dogmatismo é a imposição de seus pensamentos e ideias.

Obstinação é a teimosia, persistência no seu ponto de vista e julgamento.

Ego significa pensar apenas na sua situação e conveniência.

Portanto, “Sem pré-julgamento, sem dogmatismo, sem obstinação e sem ego” significa viver obedecendo à lei da natureza, com a ausência absoluta de pensamentos egocêntricos, imposição, teimosia ou atitudes individualistas. Em outras palavras, significa julgar as coisas objetivamente, com visão ampla e imparcial, ouvindo bem a opinião de outras pessoas, e também, lidar com flexibilidade, pensamento abrangente e acolhedor em todas as coisas, e em qualquer situação agir sempre considerando a situação do outro.

しまうこともあります。このような自我、すなわち利己的な心づかいがあるうちは、私たちの心の中に神の慈悲心は育ちません。

モラロジーでは、自我を取り除くために、次の三つの方法を提示しています。

第一に、自己を保存し発達させようとする欲求そのものを浄化《じょうか》することです。つまり、とかく利己的にはたらきやすい食欲、性欲などの生理的欲求や、所有欲、知識欲などの社会的欲求を浄化して、正しく活用するよう努めることです。

第二に、自然の法則の存在を認め、その法則に従って生活することです。私たちの心も体もすべて自然の創造物であり、私たちは自然の生成化育《せいせいかいく》のはたらきによって生かされているのですから、自然の法則をよく理解し、謙虚《けんきょ》になって、みずから心づかいと行ないをこれに適合させていかなければなりません。また、社会生活上にもルールがあります。自分の住む国や社会の法律や慣習、礼儀作法などを尊重し、これに従っていくことが必要です。

第三に、慈悲心を培《つちか》うことです。仏教で「一切の衆生《しゅじょう》」は悉《ことごと》く仮性あり」といわれているように、私たち人間はすべて生まれながらに道徳的な素質を持っています。この素質は、学習と経験によって生涯にわたって発達していきます。したがって、私たちが日々の生活の中で、たえず道徳心をはぐくみ、慈悲心を体得、実現するように努めていくことによって、いつとはなしに自我はとれていきます。

自我を没却することは、結局、自分自身にも、社会全体にも幸福をもたらすことになります。自分の欲望、高慢心などの自我を捨てることができないために、不安や苦惱が生まれるのでです。孔子は「人の己を知らざることを患えず、人を知らざることを患う」（『論語』学而《がくじ》篇）と述べています。私たちは、他人の欠点を気にかけるよりも、他人の長所や功績を認めることができ

Entretanto, o pré-julgamento, o dogmatismo, a obstinação e o ego estão fortemente enraizados em nossos corações, e por causa disso os relacionamentos humanos não ocorrem da forma como esperamos, e no final, podem acabar se deteriorando. Enquanto tivermos o egoísmo não conseguiremos cultivar em nossos corações o verdadeiro espírito de benevolência.

Para eliminar o egoísmo a Moralogia propõem os seguintes três métodos:

Em primeiro lugar, depurar as nossas necessidades básicas que sempre tendem a buscar a autopreservação e o autodesenvolvimento. Ou seja, esforçar-se em purificar e utilizar corretamente as necessidades fisiológicas como o apetite e desejo sexual, ou as sociais como o desejo possessivo e a fome pelo saber.

Em segundo lugar, reconhecer a existência da lei da natureza e viver em obediência a essa lei. O nosso corpo e a mente são todos eles obra de criação da natureza, e sobrevivemos graças ao trabalho dessa natureza em promover a criação e o crescimento de todos. Somos, portanto, inteiramente dependentes da natureza e por ela somos também sustentados, de forma que devemos compreender bem essa lei da natureza, e humildemente, harmonizar a nossa atitude mental e ação à essa lei. Além disso, a nossa vida social tem também regras e normas a serem seguidas. É necessário respeitar e obedecer às leis, os costumes e as etiquetas – do país e da sociedade onde vivemos.

Em terceiro lugar, cultivar o espírito de benevolência. No Budismo se diz que “todas as criaturas possuem uma natureza bídica”; da mesma forma, nós – seres humanos – possuímos a natureza moral desde que nascemos. Essa natureza moral se desenvolve com o aprendizado e a experiência ao longo de toda uma vida. Na vida cotidiana, portanto, à medida que nos dedicamos continuadamente à formação do espírito moral e da prática e realização da benevolência, o egoísmo estará sendo eliminado despercebidamente.

A renúncia ao egoísmo proporcionará, no final, a felicidade para nós mesmos e também para toda a sociedade. A intranquilidade e o sofrimento surgem porque não conseguimos nos livrar do egoísmo como a ganância e arrogância. Confúcio afirma em *Analectos* que “eu não ficarei preocupado porque os outros não me conhecem; mas ficarei preocupado por eu desconhecer as

るよう自分自身の心づかいを改めていくことが大切です。そして、他人の幸せのために誠意をもって尽くし、国家や社会の発展に努力するようになれば、おのずから心が安らかになり、個人の幸福と社会の平和が実現していきます。

pessoas¹. Em vez de preocuparmo-nos com defeitos dos outros, é mais importante melhorar o nosso próprio sentimento procurando reconhecer as qualidades e os méritos nas outras pessoas. E então, dedicando-nos com sinceridade, para a felicidade do próximo e o desenvolvimento da sociedade e da nação, o nosso estado de espírito naturalmente encontrará a *tranquilidade* interior, concretizando a felicidade e a paz na sociedade.

Do *Kakuguen*, págs. 8~10.

3. 廣池千九郎著、廣池幹堂編『「三方よし」の人間学』PHP刊

P. 18: 意なく必なく固なく我なし

多くの人は、つい自分の考えに固執したり、自分の都合を優先して物事を判断したりしがちです。強硬に我を通そうとすると、人間関係が悪化し、争いが生じこともあります。これではよい社会をつくることはできません。

中国の孔子は、弟子たちから、「意なく必なく固なく我なし」と、その優れた人格を称えられたそうです。「意」は主観だけで判断すること、「必」は自分の考えを無理に押し通すこと、「固」は一つの判断に固執すること、「我」は自分の立場や都合だけを考えることを意味します。つまり孔子は、自分勝手な考えを持たず、自分の考えを押し付けず、頑固なところがなく、常に相手を思いやっていたのです。私たちもぜひ見習いたいものです。

そのためにはまず、あらゆる利己的な欲求をできるだけなくすように努力しましょう。食欲や性欲といった生理的欲求も正しくコントロールすべきです。人間の心身は自然の創造物ですから、自然の法則に従って謙虚に生きる努力が必要です。

3. Livro: *Antropologia do Sampouyoshi*, editora PHP

P. 18: Sem pré-julgamento, sem dogmatismo, sem obstinação e sem ego

A maioria das pessoas tende a se apegar a seus pensamentos ou a tomar as decisões conforme suas próprias preferências. Se forçar as suas preferências às demais pessoas, os relacionamentos podem se deteriorar e gerar conflitos. Dessa forma não se consegue construir uma boa sociedade.

Confúcio, da Antiga China, foi muito admirado pelos discípulos devido a suas características de personalidade: “Sem pré-julgamento, sem dogmatismo, sem obstinação e sem ego”. **Pré-julgamento** significa o julgamento subjetivo, baseado apenas na sua visão pessoal. **Dogmatismo** é a imposição de seus pensamentos e ideias. **Obstinação** é a teimosia, persistência no seu ponto de vista e julgamento. **Ego** significa pensar apenas na sua situação e conveniência. Ou seja, Confúcio não era influenciado pelos raciocínios egoístas, não impunha seus pensamentos, não era teimoso e estava sempre atento à situação da outra pessoa. Deveríamos seguir o exemplo dele.

Para tal, empenhe-se primeiro em reduzir/eliminar as necessidades egocêntricas, na medida do possível. As necessidades fisiológicas básicas como a comida, bebida e sexo também devem ser controladas corretamente. O corpo e a mente são criações da natureza. É necessário, por isso, esforços para viver humildemente, sempre em conformidade com as leis da natureza.

E se, além disso, conseguirmos cultivar constantemente o sentimento de *Omoiyari* (de amor e benevolência), pensando sempre na situação da outra pessoa, o nosso coração egocêntrico tenderá a desaparecer gradativamente.

¹ Idem, em *Book I. Hsio R. Chap. XVI*. The Master said, *I will not be afflicted at men's not knowing me; I will be afflicted that I do not know men.*

そのうえで、常に他人の立場を思いやる慈しみの心を養っていくと、私たちの利己的な心はいつしかなくなることでしょう。その結果、周囲との衝突や争いもなくなって、自分にも社会にも幸福がもたらされることになるのです。

P. 76: 『自我』にとらわれない心

自分という存在を意識してる間、私たちはどうしても自分の利害を考えがちです。自分が被る害を減らしたい、少しでも得をしたいという気持ちがある限り、利己心は克服できないでしょう。

目標にすべきは「自我」にとらわれない広く柔らかな心です。私たちが主体的に物事を考え、判断し、行動するには「自我の確立」が不可欠ですが、これが過剰に働くと、「我が強い」「我欲に走る」「我執にとらわれる」などというように、自己中心の度合いを増していくのです。もちろん自我を持ちながら、これにとらわれないというのは簡単なことではありませんが、ひとまず自我のことは考えず、万物にふり注ぐ日の光のように分け隔てのない温かい心を思い浮かべ、自分もそのようにありたいと願ってみましょう。そして日々、出来るだけ自分のことは後回しにして、周囲の幸せを願って行動するよう心がけるのです。こうした態度を徹底していくうちに、いつの間にか利己心が薄れていくのではないでしょうか。

それは変にへりくだるとか、むやみに消極的になるとか、極端に禁欲的になることではありません。自我にとらわれないと言っても、自分の権利や人格を完全に失うわけではありません。

むしろこうして深い慈愛の心を身につけた人は、周囲から信頼され、自由で喜びに満ちた人生を歩むことができるのです。

4. 『ニューモラル 心を育てる言葉 366 日』

Como consequência, não terá mais conflitos com outras pessoas resultando a felicidade para você e para a sociedade.

P. 76: O desapego do "egoísmo"

Enquanto estamos conscientes, temos sempre a tendência em pensar nos nossos próprios interesses. É natural pensarmos em levar vantagens e evitar prejuízos, e enquanto perdurar esse sentimento não seremos capazes de superar o egoísmo.

Deveríamos ter como meta uma mente mais livre, flexível, desapegada do "egoísmo". O "estabelecimento do ego" é indispensável para a nossa identidade e afirmação pessoal, autonomia no livre pensar e agir, mas, o seu excesso leva ao egoísmo exacerbado, resultando atitudes cada vez mais intensas de apego ao egocentrismo. É claro que não é fácil conviver com o ego e ao mesmo tempo desapegar-se dele, mas procure não pensar no ego, pensando mais em irradiar a mente aconchegante, grandiosa e iluminada, em todas as direções. E, no dia a dia, deixe as suas coisas para depois pensando mais em proporcionar bem-estar e felicidade às pessoas ao seu redor. Atitudes cumulativas como estas promoverão a diminuição progressiva do sentimento de egoísmo.

Controlar/reduzir o egoísmo não significa humildade demasiada, passividade exacerbada ou austeridade extrema. O desapego do egoísmo não significa abrir mão de seus direitos ou a perda de sua identidade/personalidade.

Ao contrário, aquele que conseguir reunir essas qualidades conquistará a confiança das pessoas e levará uma vida de plena liberdade e alegria.

4. Livro "366 dias com as palavras da Nova Moral"

P. 49 心の中の『我』を浄化する

自分こそが正しいという「我」は、知らず知らずのうちに私たちの心の中に忍び込んでいます。物事が思うように運ばなかったり、思わぬ障害に出会ったりしたときこそ、その原因は自分の心の中にひそむ「我」にあるのではないかと、反省してみることが大切です。そして、穏やかに相手の立場に立った思いやりの心をはたらかせていけば、自分中心の「我」の心が少しずつ浄化され、弱まっていきます。

それはちょうど、濁った水が入ったコップにきれいな水を少しずつ注ぐようなものです。コップの中の水は、すぐにきれいにはなりませんが、長く��けていくと、必ず澄んだきれいな水になります。心もこれと同じです。

心の通い合う豊かな社会を築くために、一人ひとりが自分の心にひそむ「我」に気づき、それを少しずつ穏やかで温かい心に変えていきたいものです

P. 267 「気づきにくい『我』」

物理学者で随筆家の寺田寅彦（1878～1935）は、次のように記しています。

「狂ったピアノのように狂っている世道人心を調律する偉大な調律師は現れてくれないものであろうか。（中略）調律師の職業の一つの特徴として、それが尊い職業であるゆえんは、その仕事の上に少しの「我」を持ち出さないことがある。音と音とは元来調和すべき自然の法則を持っている。調律師はただそれが調和するところまで手を貸して導くに過ぎない。」（調律師）

人間関係の不協和音の原因は、「私が私が」という「我」にあると言えます。自分の思いや都合にこだわって周囲に我慢や努力を強いれば当然、不協和音が生じるでしょう。一生懸命になればなるほど視野が狭まり、周囲の状況や心情を思いやれなくなることが多いのです。熱心だった時ほど「我」に注意したいものです。

P. 49: Purificar o “ego (eu)” que está em meu coração

O “ego” que tende a julgar, sempre, que eu estou com razão, fica infiltrado no interior da nossa mente, despercebidamente. Quando as coisas não fluem como o esperado, ou quando você encontra um obstáculo inesperado, é muito importante refletir se a causa não poderia ser esse “eu” escondido em seu coração. E então, trabalhando com a mente, com tranquilidade e paz de espírito, com sentimento de *Omoiyari* e compaixão, compreendendo bem a situação da outra pessoa, esse seu “eu” egocêntrico será gradualmente purificado e atenuado.

É como despejar a água limpa — aos poucos — em um copo de água suja. A água do copo não vai ficar limpa imediatamente, mas se você continuar por muito tempo, com certeza ficará límpida e cristalina. Com o coração acontece a mesma coisa.

A fim de construir uma sociedade mais próspera é necessário que cada um perceba o “eu” escondido em seus corações, e promovam a sua transformação gradual para um coração mais calmo, sereno e afetuoso.

P. 267: O ego, difícil de percebermos

Torahiko Terada (1878 ~ 1935), físico e escritor, escreveu:

“Será que não existiria um grande afinador capaz afinar este mundo doido, que está completamente maluco como se fosse um piano doido? (...) Uma das características admiráveis da profissão de um afinador de instrumentos é que ele não se apega ao “eu”, no seu trabalho. Os sons possuem, originariamente, ritmos que se harmonizam com as leis da natureza. O afinador apenas ajuda e orienta até o ponto em que eles se harmonizam.” (O Afinador).

A causa da dissonância nos relacionamentos humanos está nesse apego demais ao “eu” que sempre diz: “**Fui eu que...** **Sou eu que...** etc”. É claro que, se você ficar apegado aos seus próprios valores e situações, impondo aos outros a tolerância e dedicação, haverá dissonâncias. Quanto mais você se empenha, mais estreitos serão seus horizontes e mais frequentemente perderá a capacidade de compreensão da situação. Quanto mais empenhado e dedicado estiver, mais atento devo estar com o meu “eu”.

Dissonância (不協和音) = Na música, é o efeito provocado por conjunto de duas ou mais notas que, soando em simultâneo, formam um intervalo ou acorde que, no sistema tonal, é instável, necessitando de ser resolvido para uma consonância; desafinação. Falta de harmonia; discordância

5. 香川初音『開発シリーズ』絶版

(廣池千九郎は) 「あなたは正義感が強くて非常に義理がたい人ですね」とおっしゃったのです。「正義感の強いことも、義理がたいことも大変いいことですね。結構ですね」と言われましたので、ホッといました。自分が好きなことをやっていてよかったな、と思ったとたん、廣池博士は、「固いものはとかく冷たいですよ。いかに大理石がりっぱといえども、それに種をまいてごらんなさい。芽生えないではありませんか。土をやわらかくして種をまいてごらんなさい。時がきたら、あの太陽の暖かいお照りと、土のしめりのそのうるおいによって、万物は芽をだして、生成発育するではありませんか。あなたも、あの太陽のお照りのような温かい心と、地のしめり、あのうるおいの心がなかつたら、これから先、人を助けて育ててゆくことはできませんよ。どうです、今日みたいに、雪が積もり、みぞれが降っているとき、おお寒いといって、鉄の板を何枚かさねたって、暖はとれないでしょう（略）」と、やさしくおさとしく下さいました。

6. 補足資料

6.1. 廣池千九郎エピソード — 冷たい心

人と会社と日本を元気に！『道経塾』メールマガジン冬将军号（No.43 平成 24 年 1 月 13 日号）発行 モラロジー研究所出版部より抜粋

総合人間学モラロジーおよび道徳経済一体思想の提唱者で法学博士の廣池千九郎（1866-1938）に関するエピソードをご紹介します。

5. Livreto de autoria de sra. Hatsune Kagawa, da revista "Série Desenvolvimento" (edição esgotada)

(Chikuro Hiroike disse): “Você tem forte sentimento de justiça e é muito correta, leal.” Fiquei aliviada com estas palavras de mestre e contente por me considerar pessoa com forte sentimento de justiça, correta e leal. Assim que fiquei feliz, por estar fazendo as coisas do jeito que gostava, Hiroike disse: “As coisas rígidas em geral são também frias. Uma peça de mármore pode ser fantástica, mas tente plantar algo nela. Não vai brotar nada. No solo rígido, trabalhe nela, amoleça e coloquem as sementes. Quando chegar a hora, todas brotam, crescem e desenvolvem devido aos raios solares e à umidade do solo. A senhora também deveria aprender que, daqui para frente, se você não tiver um coração caloroso como o sol e sem a umidade para compensar e amolecer o solo, não vai conseguir ajudar as pessoas a se desenvolverem. Veja só, num dia frio como hoje, com neve, eu jamais seria capaz de me aquecer colocando apenas placas de metal (...).” Lembro-me dessas palavras carinhosas dele.

Obs: Ver artigo mais completo no complemento 6.1 a seguir....

6. Complementos:

6.1. Episódios com Chikuro Hiroike — As pessoas frias

(sentimento, coração)

Fonte: Revista *Dokeijuku* nº 43, edição de 13-jan-2012, Instituto de Moralologia/Japão

Apresentamos a seguir um episódio envolvendo o prof. Chikuro Hiroike, fundador da moralologia. A sra. *Hatsune Kagawa*, quando ainda solteira, trabalhava junto ao prof. Hiroike cuidando dos afazeres cotidianos. A sra. *Kagawa*, mesmo antes de começar a trabalhar com *Hiroike*, era uma jovem de

廣池の側で、身の回りのお世話をしていた香川初音。廣池の元へ来るまで、物事を「正義一本で推し量ってきた」と自らを振り返る香川に、廣池は、次のような話をしたといいます。

(廣池は) 「あなたは正義感が強くて非常に義理がたい人ですね」とおっしゃったのです。

「正義感の強いことも、義理がたいことも大変いいことですね。結構ですね」と言われましたので、ホッといました。自分が好きなことをやっていてよかったな、と思ったとたん、廣池博士は、

「固いものはとくに冷たいですよ。いかに大理石がりっぱといえども、それに種をまいてごらんなさい。芽生えないではありませんか。土をやわらかくして種をまいてごらんなさい。時がきたら、あの太陽の暖かいお照りと、土のしめりのそのうるおいによって、万物は芽をだして、生成発育するではありませんか。あなたも、あの太陽のお照りのような温かい心と、地のしめり、あのうるおいの心がなかったら、これから先、人を助けて育ててゆくことはできませんよ。どうです、今日みたいに、雪が積もり、みぞれが降っているとき、おお寒いといって、鉄の板を何枚かさねたって、暖はとれないでしょう（略）」と、やさしくおさとしくくださいました。(香川初音『開発シリーズ』絶版)

廣池は、香川の心のクセを理解した上で、短所を非難するのではなく、本当の思いやりとは何か、安心とは何かを彼女の心に優しく説いたのでした。そして別の機会に、廣池は香川らにこうも教えたといいます。

「助けたい一心からではあるが、決して相手のキズに強くさわるな。浅い傷でも痛い。古い傷でもなお痛いもの。だから、真綿で傷をそっとくるむような温かい心で温めながら、徐々に接しているうちに、先方は自然に助かるのです。低い、やさしい思いやりの心が大切です」

forte personalidade, e ela mesma dizia que se orgulhava de ser uma pessoa correta, justa, dedicada, e lembra da seguinte conversa com o prof. Hiroike.

(Chikuro Hiroike disse):

“Você tem forte sentimento de justiça e é muito correta, leal.”

Fiquei aliviada com estas palavras de mestre e contente por me considerar pessoa com forte sentimento de justiça, correta e leal. Assim que fiquei feliz, por estar fazendo as coisas do jeito que gostava, Hiroike disse:

“As coisas rígidas em geral são também frias. Uma peça de mármore pode ser fantástica, mas tente plantar algo nela. Não vai brotar nada. No solo rígido, trabalhe nela, amoleça e coloque as sementes. Quando chegar a hora, todas brotam, crescem e desenvolvem devido aos raios solares e à umidade do solo. A senhora também deveria aprender que, daqui para frente, se você não tiver um coração caloroso como o sol e sem a umidade para compensar e amolecer o solo, não vai conseguir ajudar as pessoas a se desenvolverem. Veja só, num dia frio como hoje, com neve, eu jamais seria capaz de me aquecer colocando apenas placas de metal (...). Lembro-me dessas palavras carinhosas dele.” (Sra. Hatsune Kagawa Revista “Série Desenvolvimento”, edição esgotada).

Hiroike, depois de conhecer os hábitos e a personalidade da sra. Kagawa, procurou orientá-la sem criticar as fraquezas (ponto fraco, defeito) dela, e delicadamente explicou a ela o que é o verdadeiro sentimento de *Omoiyari* (compaixão, benevolência) e o que é a tranquilidade e paz de espírito. E, numa outra ocasião, Hiroike também orientou a sra. Kagawa com as seguintes palavras:

*“Mesmo que tenha a vontade de ajudar, nunca toque com força nas feridas de uma pessoa. Mesmo as feridas superficiais, doem. Velhas feridas, ainda doem também. Por isso, procure se aproximar da pessoa sempre com um coração fraterno, caloroso, como se fosse envolver a ferida dela com algodão, e é essa aproximação gradual que tranquiliza essa pessoa e levá-la naturalmente à salvação. É muito importante que você tenha um coração bondoso, gentil, humilde, cheio de *Omoiyari*.”*

正義感の押し付けで人を納得させることは難しいもの。人の心を動かすには、春の日のような温かな柔らかい心を持ちたいものです。

道経塾メールマガジン登録

<http://book.moralogy.jp/magazine/dohkei/76/index.html>

6.2. モラロジー研究サイトから – 参考資料です、後で読んでください。

本日の勉強会のリンクからダウンロードできます。

<https://www.moralogy.jp/research/moralogy-research1-10/>



当法人について 道徳サロン 社会貢献 生涯学習 学校教育 全国活動 研究 出版 ご寄付

モラロジー研究 (No.1~10)

HOME > 研究 > モラロジー研究 (No.1~10)

道徳科学研究所 研究情報 研究・著作物 道科研ニュース

モラロジー研究バックナンバー

No.71~80 No.61~70 No.51~60

Esses 4 artigos não estão traduzidos aqui e serão apenas comentados rapidamente na reunião..... Disponíveis no link acima.

Comentários sobre: **自我(ego)、エゴイズム(egoísmo)、自己保存の本能**

**(instinto de autopreservação)、利己的本能(instinto egoísta)、道徳的本能
(instinto moral)、利己心(egoísmo).**

Na realidade, é muito difícil convencer as pessoas por meio de simples imposição do seu senso de justiça. Para “mexer” (mover) o coração (sentimento) das pessoas, devemos cuidar primeiro, de nós mesmos cultivarmos (desenvolvermos) um coração afetuoso, ameno, e delicado como o calor de um dia de primavera.

Disponível no <http://book.moralogy.jp/magazine/dohkei/76/index.html> (Revista *Dokeijuku*)

6.2. Artigos disponíveis no site do Instituto(Japão) — Pesquisas dos professores da Universidade Reitaku.

Aqueles que conseguem ler o artigo original, podem fazer o download dos 4 arquivos no Link da reunião de hoje.



リオルマー・ツツノ
訳 竹内啓二

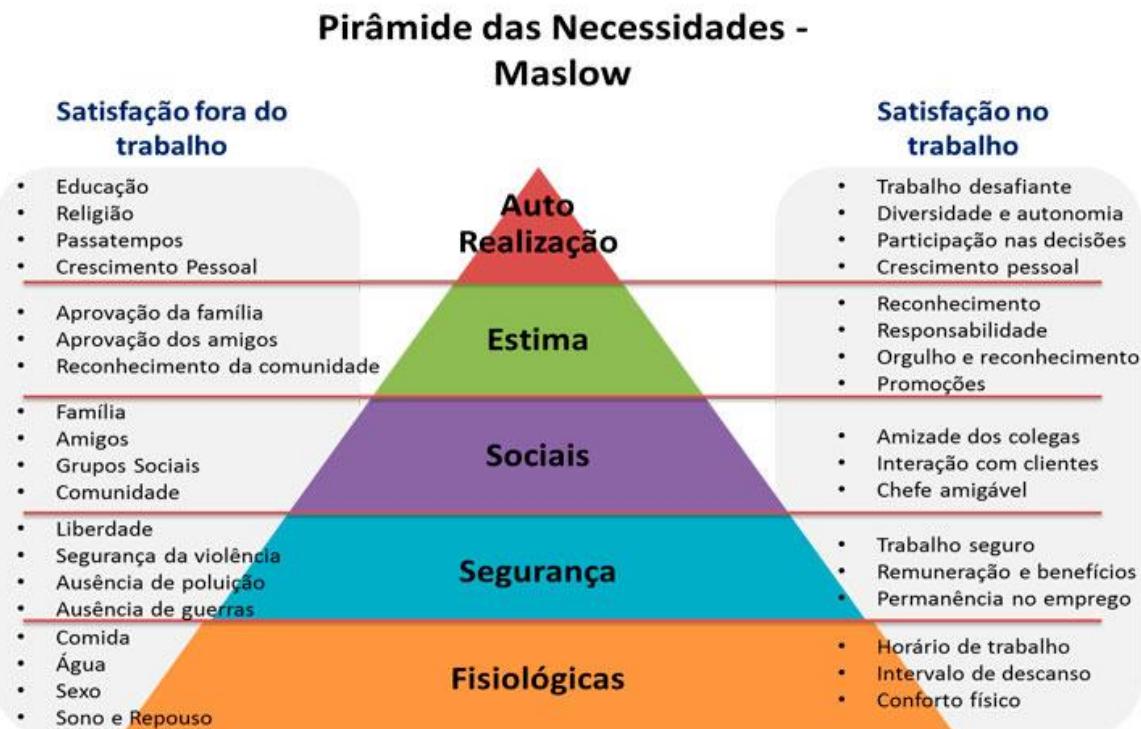
No.37 (平成4年12月発行)

論説
"世界秩序、民族及び道徳
—座談会「世界史的立場と日本」(昭和一六~一七年)を読む—"
永安幸正
ケン・ウィルバーの意識の進化論
望月幸義
今日のカトリック社会論
"ルドルフ・ワイラー
訳 阿南成一"
"技術革新と産業発展
—日本企業における技術知識ストックと経営パフォーマンス—"
永治真樹
"エゴイズムとエゴセントリズム
—自我没却の方法に関する考察—"
岩佐信道

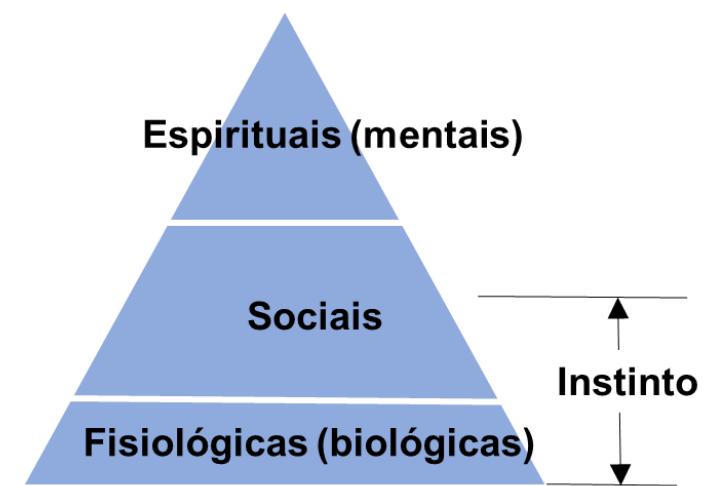
No.36 (平成4年7月発行)

論説
人間存在の階層構造

A **hierarquia de necessidades de Maslow** (A teoria da motivação humana, publicado em 1954). Abraham H. Maslow (1908~1970), psicólogo americano : Cada ser humano esforça-se muito para satisfazer suas necessidades pessoais e profissionais. A pirâmide apresenta uma divisão hierárquica das necessidades. As de nível mais baixo devem ser satisfeitas antes das necessidades de nível mais alto. Segundo esta teoria, cada indivíduo tem de realizar uma “escalada” hierárquica de necessidades para atingir a sua plena autorrealização.



Pirâmide simplificada



Pesquisem na internet digitando Maslow ou pirâmide de Maslow... Há inúmeras páginas com explicações sobre a teoria.

エゴイズムとエゴセントリズム再説

—「自我」から「エゴイズム」への一つの提案—

岩 佐 信 道

- 目 次
- 一、はじめに——自我没却の原理とは
 - 二、前回の論文の要点
 - 三、「自我」にかえて「エゴイズム」を
 - 四、エゴイズムの表れとその本質の明確な説明の必要
 - 五、エゴイズム克服の方法について

エゴイズムとエゴセントリズム

—自我没却の方法に関する一考察—

岩 佐 信 道

目 次

- はじめに
- 一、原典における自我没却の原理
 - 二、「概説」における自我没却の原理
 - 三、社会教育の現場における感情・欲求の肯定論
 - 四、自我没却の原理的概念的整理の試み
 - 五、自我没却の方法としての自己中心性の克服について

エゴイスムとエゴセントリズム — 自我没却の方法に関する一考察、岩佐信道、全13ページ、

No.37 (平成4年12月発行)

Egoísmo e Egocentrismo – Um estudo sobre métodos para renúncia ao egoísmo,
Nobumichi Iwasa, 13 páginas, Boletim nº 37 (dezembro de 1992). Arquivo: “37-Iwasa - EgoísmoEgocentrismo 1.PDF”.

エゴイズムとエゴセントリズム再説 —「自
我」から「エゴイズム」への一つの提案、岩佐
信道、全12ページ、No.42 (平成8年6月発行)

**Egoísmo e Egocentrismo: Revisão - Uma
Proposta de alteração de “Ego” para
“Egoísmo”, Nobumichi Iwasa, 12 páginas,
Boletim nº 42 (junho de 1996). Arquivo:
“42-Iwasa - EgoísmoEgocentrismo 2 –
Revisão”.**

自我没却をした生き方

—あるモラロジアンの事例から探る—

御法川 誠次郎

- 目次
- 一 自我没却とは
 - 二 問題状況
 - 三 指導の内容
 - 四 そのときの精神
 - 五 Sさんの努力のプロセス
 - 六 その後の経過
 - 七 考察

— 61 —

自我没却をした生き方、—あるモラロジアンの事

例から探る、御法川誠次郎、全 20 ページ、No.50 (平成 14 年 3 月発行)

Um estilo de vida baseado na renúncia ao egoísmo
- Estudo de caso, de um moralogiano, Sejiro Minorikawa, 20 páginas, Boletim nº 50 (março de 2002). Arquivo: "50-Minorikawa - Jiga Bokkyaku Sita Ikkata.PDF"

- Fim -

自我没却の心理学的意義

御法川 誠次郎

- 87 -

- 目次
- 一、はじめに
 - 二、広池の目指した自我没却とは?
 - (一) 自我没却の抱えている問題点
 - (二) 自我概念の変遷
 - (三) 実践的立場と理論的立場の混在
 - (四) 本能について
 - (五) 自我没却のねらいは解脱・悟り
 - (六) 自我とエゴイズム
 - (七) 人はなぜ自我をもつのか?
 - (八) 困われとエゴイズム
 - (九) エゴイズムを作り出す源
- (一) 自己実現と悟り
 - (二) 自我への対し方—ゲシュタルト・セラピーの「人間観」
 - (三) 人格の層
 - (四) トップドッグとアンダードッグ
 - (五) 葛藤を引き受ける
 - (六) 主体的決断の必要性
 - (七) 普通道德から最高道德へ
 - (八) 対立のメカニズム
 - (九) 文明はトップドッグを強化する
 - (十) 対立を超える生き方としての自我没却

自我没却の心理学的意義、御法川誠次郎、全 17 ページ、No.44 (平成 9 年 11 月発行)

Significado da renúncia ao egoísmo sob o enfoque da psicologia, Sejiro Minorikawa, 17 páginas, Boletim nº 44 (novembro de 1997). Arquivo: "44-Minorikawa - Jiga Bokkyaku No Igui.PDF"